



### ⚠️ ADVERTENCIA

Este equipo no se debe instalar, operar ni recibir mantenimiento por ninguna persona que no haya leído y entendido todo el contenido de este manual. El no leer y cumplir con cualquiera de las limitaciones anotadas en esta publicación puede ocasionar serias lesiones corporales o la muerte y/o daños materiales. Registre el código del polipasto, los números de lote y de serie en el espacio señalado a continuación.

Código de producto:

Número de lote:

Número de serie:

### Contenido

1.0	Información Importante y Advertencias.....	1
2.0	Información Técnica.....	2
3.0	Operación.....	2
4.0	Inspección.....	3
5.0	Mantenimiento.....	5
6.0	Garantía.....	6
7.0	Lista de Partes.....	6

## 1.0 Información Importante y Advertencias

### 1.1 Términos y Resumen

**Este manual proporciona información importante** para el personal involucrado en la instalación, funcionamiento y mantenimiento de este producto. Aún cuando usted pueda estar familiarizado con este u otro equipo similar, se recomienda enérgicamente que lea este manual antes de instalar, hacer funcionar o dar mantenimiento al producto.

**Peligro, Advertencia, Precaución y Aviso** - A lo largo de este manual hay pasos y procedimientos que pueden representar situaciones riesgosas. Las siguientes palabras de señalamiento se usan para identificar el grado o nivel de gravedad del riesgo.

**⚠️ PELIGRO** Peligro indica una situación riesgosa inminente la cual, si no se evita, **ocasionará la muerte o lesiones serias** y daños materiales.

**⚠️ ADVERTENCIA** Advertencia indica una situación riesgosa inminente la cual, si no se evita, **podría ocasionar la muerte o lesiones serias** y daños materiales.

**⚠️ PRECAUCIÓN** Precaución indica una situación riesgosa la cual, si no se evita, **puede ocasionar lesiones menores o moderadas** o daños materiales.

**AVISO** Los avisos se usan para notificar al personal de instalación, funcionamiento o mantenimiento, información importante pero no directamente relacionada con riesgos.

La operación de un polipasto involucra algo más que activar los controles del polipasto. De acuerdo a las normas ANSI/ASME B30, el uso de un polipasto está sujeto a ciertos peligros que no se pueden mitigar con características de diseño, sino sólo con el ejercicio de la inteligencia, cuidado, sentido común y experiencia para prever los efectos y resultados de la activación de los controles del polipasto. Use esta guía junto con otras advertencias, precauciones y avisos de este manual para controlar la operación y el uso de su polipasto.

### 1.2 Lo Que Se Debe y No Se Debe Hacer en la Operación

### ⚠️ ADVERTENCIA

La incorrecta operación de un polipasto puede crear situaciones potencialmente peligrosas, las cuales, si no se evitan, pueden ocasionar **la muerte o lesiones**, y daños materiales sustanciales. Para evitar esas situaciones potencialmente peligrosas **EL OPERADOR DEBE:**

- **NO** usar el polipasto antes de leer el Manual del Propietario.
- **NO** elevar cargas mayores a las especificadas para el polipasto.
- **NO** operar el polipasto cuando está restringido para formar una línea recta de gancho a gancho en la dirección de carga.
- **NO** usar un polipasto con una cadena torcida, retorcida, dañada o desgastada.
- **NO** usar un polipasto dañado o un polipasto que no esté trabajando correctamente.
- **NO** usar el polipasto para levantar, soportar o transportar gente.
- **NO** levantar cargas sobre gente.
- **NO** usar el polipasto con una extensión o manija de palanca.
- **NO** quitar u oscurecer las advertencias en el polipasto.
- **NO** usar la cadena de carga como eslinga o envolver la cadena de carga alrededor de la carga.
- **NO** usarlo de manera que se provoque que cualquier gancho se cargue lateralmente.
- **NO** aplicar la carga a la punta del gancho o al cerrojo del gancho.
- **NO** usar el polipasto si falta el cerrojo del gancho o presenta un mal funcionamiento.
- **NO** aplicar la carga a menos que la cadena de carga se asiente de manera apropiada en la polea de carga.
- **NO** usar el polipasto de tal forma que pueda ocasionar la sacudida o impacto de las cargas que se aplican al polipasto.
- **NO** tratar de alargar la cadena de carga o reparar una cadena de carga dañada.
- **NO** operar más allá de los límites de desplazamiento de la cadena de carga.
- **NO** hacer funcionar el polipasto con un tope de cadena faltante o dañado.
- **NO** dejar carga suspendida en el polipasto sin vigilancia a menos que se hayan tomado precauciones específicas.
- **NO** permitir que la cadena o el gancho se use como una tierra eléctrica o de soldadura.
- **NO** permitir que la cadena, o el gancho se toque con un electrodo vivo de soldadura.
- **NO** operar un polipasto en el cual falten las placas de seguridad o calcomanías o éstas sean ilegibles.
- Familiarizarse con los controles operativos, procedimientos y advertencias.
- Asegurarse de que la unidad está sujeta con firmeza a un soporte adecuado antes de aplicar carga.
- Asegurarse de que las eslingas de carga u otras sujeciones simples sean del tamaño correcto, estén bien montadas y asentadas en la montura del gancho.
- Eliminar el huelgo con cuidado, asegurarse de que la carga esté balanceada y la acción de sujetar la carga es segura antes de continuar.
- Asegurarse de que todas las personas estén lejos de la carga soportada.
- Proteger la cadena de carga del polipasto de salpicaduras de soldadura u otros contaminantes dañinos.
- Reportar el mal funcionamiento o funcionamiento inusual (incluyendo ruidos extraños) del polipasto y ponerlo fuera de servicio hasta que las condiciones anteriores sean resueltas.
- Advertir al personal antes de levantar o mover una carga.
- Advertir al personal de una carga que se aproxima.

## 6.0 Garantía

Todos los productos vendidos por Harrington Hoists, Inc. están garantizados de estar libres de defectos en material y mano de obra desde la fecha de embarque por parte de Harrington durante los siguientes periodos:

- 1 año** – Polipastos/tecles eléctricos y neumáticos (excluyendo polipastos/tecles eléctricos serie (N)ER2 con características mejoradas y polipastos/tecles eléctricos EQ/SEQ), troles motorizados y neumáticos, grúas jib y gantry (portal monoviga) Tiger Track, componentes de grúas, equipo para debajo del gancho y partes de repuesto/reemplazo
- 2 años** – Polipastos/tecles y troles manuales, abrazaderas para viga
- 3 años** – Polipastos/tecles eléctricos serie (N)ER2 con características mejoradas, polipastos/tecles EQ/SEQ y polipastos/tecles RY
- 5 años** – Grúas jib y gantry (portal monoviga) manuales Tiger Track y frenos de los polipastos/tecles TNER, EQ/SEQ y RY
- 10 años** – Freno Inteligente "El Guardián" ("The Guardian" Smart Brake) (N)ER2

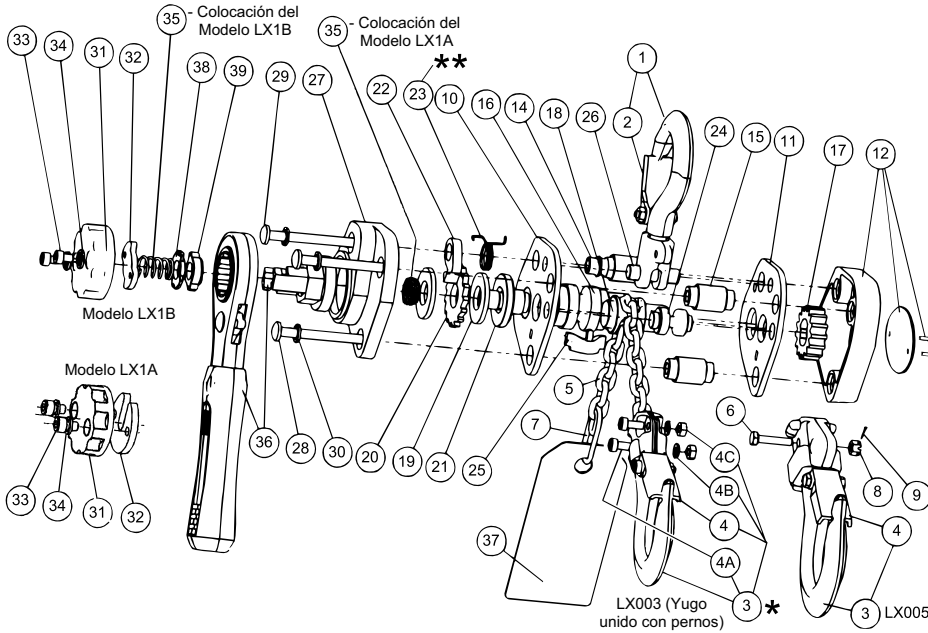
El producto tiene que utilizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y no debe haber sido sujeto a abuso, falta de mantenimiento, mal uso, negligencia, reparaciones o alteraciones no autorizadas.

Si ocurriera cualquier defecto del material o mano de obra durante el período indicado en cualquier producto, según lo determine la inspección del producto por Harrington Hoists, y de acuerdo a su discreción, Harrington Hoists, Inc. se compromete a reemplazar (sin incluir la instalación) o reparar la pieza o el producto sin cargo y envío L. A. B. desde el lugar del negocio de Harrington Hoists, Inc. a la dirección del cliente.

Antes de enviar el producto para la evaluación de la garantía, el cliente tiene que obtener una Autorización de Devolución de Mercancías como lo indica Harrington o el centro de reparaciones aprobado por Harrington. El producto tiene que estar acompañado de una explicación del reclamo y será devuelto sólo con el flete pagado. Después de la reparación, el producto estará cubierto por el período que resta de la garantía original. Las piezas de repuesto instaladas después del período original de garantía solamente serán elegibles para reemplazo (sin incluir la instalación) por el período de un año a partir de la fecha de instalación. Si se determina que no existe ningún defecto, o que el defecto fue ocasionado por causas fuera del alcance de la garantía de Harrington, el cliente será responsable de los costos correspondientes al reenvío del producto.

Harrington Hoists, Inc. rechaza cualquiera y todas las otras garantías de cualquier clase expresas o implícitas respecto a la comerciabilidad o idoneidad del producto para una aplicación en particular. Harrington no será responsable por la muerte o daños de personas o de propiedad, ni de daños incidentales, contingentes, especiales o resultantes, pérdidas o gastos que se efectúen en conexión al uso o incapacidad de uso, independientemente de que los daños, pérdidas o gastos resulten por cualquier acto u omisión de Harrington, sea por negligencia, mala intención u otra razón.

## 7.0 Lista de Partes



**\* Gancho inferior LX003:**

- Consulte la Sección 2.1.2 Para la información técnica.
- Conjunto del sujetador:
  - Aplique un torque de 19-27 libra fuerza - pulgada. (2.1 - 3.1 Nm)
  - Use Loctite® Threadlocker 241 ó 242.

\*\* Conjunto de resorte del trinquete = 2 resortes.

Figura No.	Nombre de la parte	Modelo	Partes por polipasto	LX003 1/4 Tonelada	LX005 1/2 Tonelada
1	Conjunto del gancho superior		1	L1XA0031001	L1XA0051001
2	Conjunto del cerrojo		1	L1XA0031071	L1XA0051071
3 *	Conjunto del gancho inferior		1	L1XA0031021	L1XA0051021
4	Conjunto del cerrojo		1	L1XA0031071	L1XA0051071
4a	Rondana de resorte		2	9012707	
4b	Tuerca hexagonal		2	9093414	
4c	Tornillo de la tapa con cabeza de casquillo		2	9091203	
5	Cadena de carga		pies (m)	LCLX003NP	LCLX005NP
6	Pasador de la cadena		1		L1LA0059041
7	Eslabón de tope de la cadena		1	L1XA0039045	L1LA0059045
8	Tuerca ranurada		1		L1LA0059049
9	Chaveta		1		9009401
10	Bastidor A		1	L1XA0039101	L1XA0059101
11	Bastidor B		1	L1XA0039102	L1XA0059102
12	Caja de engranes con placa de identificación		1	L1XA0035103	L1XA0055103
14	Montante A		2	L1XA0039104	L1XA0059104
15	Montante B		1	L1XA0039105	L1XA0059105
16	Piñón	LX1A	1	L1XA0039111	L1XA0059111
		LX1B	1	L1XA0039111R3	L1XA0059111R2
17	Engrane de carga		1	L1XA0039114	L1XA0059114
18	Polea de carga		1	L1XA0039116	L1XA0059116
19	Placa de fricción		2	L1XA0039151	L1XA0059151
20	Disco del tambor dentado		1	L1XA0039152	L1XA0059152
21	Disco de fricción		1	L1XA0039153	L1XA0059153

Figura No.	Nombre de la parte	Modelo	Partes por polipasto	LX003 1/4 Tonelada	LX005 1/2 Tonelada
22	Trinquete		1		L1XA0039155
23	Conjunto del resorte del trinquete **		1		L1XA0039158
24	Guía de rodillo		1	L1XA0039161	L1XA0059161
25	Extractor		1	L1XA0039162	L1XA0059162
26	Pasador superior		1	L1XA0039163	L1XA0059163
27	Cubierta del freno		1	L1XA0039172	L1XA0059172
28	Tornillo de conexión de cabeza redonda		2	L1XA0039173	L1XA0039174
29	Tornillo de conexión de cabeza redonda		1	L1XA0039174	L1XA0059174
30	Rondana de seguridad dentada interna		3		96797J09
31	Perilla de cadena	LX1A	1	L1XA0039201R1	L1XA0059201R1
		LX1B	1		L1XA0039201R2
32	Placa de la abrazadera de la palanca	LX1A	1	L1XA0039202R1	L1XA0059202R1
		LX1B	1	L1XA0039202R2	L1XA0059202R2
33	Perno de enchufe	LX1A	2	9091224	9091225
		LX1B	1		9091201
34	Rondana de seguridad cónica	LX1A	2		L1XA0039204R1
		LX1B	1		L1XA0039204R2
35	Resorte de la cadena libre	LX1A	1	L1XA0039205	L1XA0059205
		LX1B	1		L1XA0039205R3
36	Conjunto de la palanca	LX1A	1	L1XA0034211	L1XA0054211
		LX1B	1	L1XA0034211R2	L1XA0054211R2
37	Etiqueta de advertencia		1		WTAG9
38	Placa de la cadena libre	LX1B	1		L1XA0039209
39	Guía de la leva	LX1B	1		L1XA0039203



**Representante autorizado para la disposición de los documentos técnicos:**

Udo Kleinevoß; Kito Europe GmbH  
Heerdter Lohwg 93  
40549 Dusseldorf, Germany



Harrington Hoists, Inc.  
401 West End Avenue  
Manheim, PA 17545

[www.polipastos.com](http://www.polipastos.com)

Teléfono: +1-717-665-2000  
Fax: +1-717-665-2861

**LXOM-SPN**